

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 61 (1983)  
**Heft:** 1

**Artikel:** La rentrée des classes ... chez les nains de la forêt  
**Autor:** Wagner, Ernst  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-936726>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La rentrée des classes ... chez les nains de la forêt

(Un conte mycologique de Ernst Wagner)

Au quartier III de la Montagne Irisée, Maude présidait au Conseil Supérieur de l'Instruction Publique de l'école des Nains. C'était la rentrée scolaire et Maude avait rassemblé autour d'elle tous les enfants, les enfants des nains; parmi eux, aussi, les enfants des Champignons, auxquels il fallait pour le moins apprendre à lire et à écrire.

Maude ajusta sur son nez camus de grosses lunettes d'écaille et ouvrit un volumineux cahier d'école sur une grande souche d'érable.

«Bonjour à tous! Nous commencerons par noter vos noms dans le grand livre.»

Maude s'efforçait de donner à sa voix rauque une intonation qu'elle voulait amicale.

«Toi, comment t'appelles-tu?» demanda-t-elle au petit champignons qui se cachait timidement au pied d'un petit aune. «Approche un peu et n'aie pas peur!»

«Je m'appelle Kuehneromyces Mutabilis!» dit l'intéressé avec une toute petite voix. Embarrassé, il branlait son chef de gauche et de droite. Sa collerette était un peu de travers et des chaussettes toutes poilues enserraient ses jambes menues.

«Comment as-tu dit?»

«Kuehneromyces mutabilis ...», répéta le petit champignon en pleurnichant.

«Pas besoin de te mettre à pleurer parce que tu as un nom si horrible. Dis-moi, tes parents, comment t'appellent-ils?»

«Pholiote changeante ... ma petite pholiote changeante, c'est comme ça que ma mère m'appelle. Tout le monde me nomme ainsi ...»

L'institutrice écrivit soigneusement le nom dans le livre; ce n'était pas facile et elle dut consulter le certificat de baptême du petit.

«Au suivant!»

Une frêle fillette-champignon s'avança: «Je m'appelle Laccaria Laccata!»

«Bien! C'est un nom facile à rentir. Et toi? ...»

«Chantharellus Cibarius, la Chanterelle», s'écrivira un jeune champignon tout de jaune vêtu. d'une voix claire.

«Très bien! Et toi? ...»

Un jeune gars déluré et grassouillet se présenta et annonça fièrement:

«Fomes Fomentarius Linné ex Fries Kickx!»

«Ne me raconte pas des sornettes», dit la maîtresse en le regardant d'un œil sévère. «Montre-moi ton acte de bapême!»

C'était exact, le nom complet, interminable, y figurait textuellement, tel que l'avait énoncé l'impertinent.

Maude secouait la tête: quels noms impossibles avait-on donnés à ces champignons!

Elle se tourna alors vers les petits nains et questionna: «Et vous, comment vous appelez-vous?»

«Pam!», claironna le premier, «Pim!», le suivant, et puis encore:

«Pom!», «Tom!», «Tim!» ...

«Bravo! Voilà qui est très bien!» Maude acquiesçait, visiblement satisfaite. Elle voulut encore dire: «Prenez exemple sur eux ...», mais elle réalisa qu'en somme il aurait fallu plutôt le dire aux parents-champignons.

Maude trouva à son goût le nom des sœurs Amanita; mais lorsqu'un jeune champignon tout noir se présenta «Craterellus Cornucopioides» et que l'institutrice dut le lui faire répéter trois fois de suite, elle claqua énergiquement le volumineux cahier:

«Ce sera tout pour aujourd'hui!»

Elle soupira: «Comment peut-on mémoriser des noms aussi compliqués ...»

Et toi, lecteur, le peux-tu?

Ernst Wagner, Caromb (France)

(Trad.: F. Brunelli)

## **Mycophagie et contes de bonne femme**

Qui ne connaît, parmi nos lecteurs, la fable de la cuillère d'argent mise à cuire avec un plat de champignons: seraient comestibles les champignons qui laissent la cuillère bien brillante, vénéneux ceux qui la noircissent. J'ai dernièrement pris connaissance par hasard de deux autres fables:

*Ne cueille jamais de champignons dont le nom commence par un A.* Le conteur, ici, était italien. Si l'on sait qu'en italien il y a relativement peu de champignons qui portent un nom populaire – nos amis transalpins «italianisent» plutôt les noms latins –, cette règle pratique protège au moins les amateurs du groupe des Amanites. Mais aussi des Agaricus (Psalliotes). Souhaitons aux mycophages italiens de ne jamais rencontrer d'*Entoloma lividum* ou de *Russula emetica* (La règle joue pour l'un – *Agarico livido* – mais pas pour l'autre – *Rosetta* ou *Panarola rossa*).

*Il faut toujours, avec des champignons, cuire du persil. S'il reste vert, alors le plat peut être consommé sans crainte, mais si la couleur du persil s'altère, alors il s'agit de champignons toxiques.* La femme qui m'a rapporté cette fable a pu elle-même, dans sa propre chair, constater l'ineptie de cette règle. En effet, après avoir consommé deux Amanites tue-mouches, elle sombra dans un tel état proche de l'ivresse qu'il fallut la conduire à l'hôpital.

### **Appel aux lecteurs**

Qui a entendu, ou peut-être lui-même expérimenté, de tels contes de bonne femme? Invitation cordiale lui est faite alors de coucher sur papier une brève relation sur ce thème et de l'adresser à la rédaction du BSM.

H. Göpfert, Alpenblickstrasse 53, 8360 Rütli

(Trad.: F. Brunelli)

## **Kurse und Anlässe   Cours et rencontres   Corsi e riunioni**

*Unter dieser Rubrik werden Anlässe von internationaler, nationaler und regionaler Bedeutung publiziert / Dans cette rubrique sont publiés des textes d'intérêt international, national et régional / In questa rubrica vengono annunciate le riunioni di importanza internazionale, nazionale e regionale*

### **Kalender 1983 / Calendrier 1983 / Calendario 1983**

- 12. 3.      Frühjahrstagung in Thalwil
- 19. 3./20. 3.    Delegiertenversammlung in Horgen
- 19. 6.      Rencontre mycologique Mont-Soleil
- 3. 7.        Rencontre mycologique Gardot
- 13. 8./14. 8.    Bestimmertage in Schöftland
- 27. 8./28. 8.    Journées romandes à Sion
- 27. 8.–3. 9.    1. Vapko-Kurs in Gfellen
- 2. 9.–4. 9.     Cours de mycologie in Martigny
- 4. 9.–10. 9.    Pilzbestimmerwoche in Meienberg
- 4. 9.–10. 9.    Dreiländertagung in Coburg (BRD)
- 10. 9.–17. 9.   2. Vapko-Kurs in Degersheim
- 24. 9./25. 9.   Vapko-Tagung in Thun